

한국어	필리핀어
5월 5일까지	Hanggang Mayo 5
종전보다 다소 완화된 형태로 사회적거리 두기 계속 추진합니다	Kahit na medyo relaks na ang kondisyon kaysa dati Patuloy pa ring pinapatupad ang social distancing
실외-분산시설	labas - hiwa- hiwalay na pasilidad
공공시설 중 국립공원, 자연휴양림 등 방역수칙 마련을 전제로 단계적으로 운영 재개	Ipagpatuloy ang operasyon ng unti-unti ayon sa saligan ng probisyon sa pag-iwas ng epidemya para sa pampublikong pasilidad tulad ng National Park at National Recreation Forest  Ipagpatuloy ang operasyon nang mga yugto sa saligan nang pagbibigay ng mga hakbang para maka-iwas sa mga pampublikong pasilidad katulad ng National Park at National Recreation Forest, at iba pa.
실외-밀집 시설	labas -masikip o punong-puno na pasilidad
'무관중 프로야구'와 같이 '분산' 조건을 달성할 수 있는 경우 제한적으로 운영 재개	Kapag nakamit ang kondisyong 'hiwa-hiwalay' kasama ang ' Professional Baseball na walang manonood' ipagpapatuloy ang operasyon ng may limitasyon
민간부분	pribadong sektor
필수적인 시험 등 불가피한 경우 방역지침을 준수하는 범위에서 제한적으로 시행 허용	Ang mga mahalagang eksaminasyon at iba pang hindi maiiwasang mga pangyayari ay pinapayagan na maipatupad sa loob ng mga limitasyon ng pagsunod sa patakaran ng pag-iwas sa epidemya.  Ang mga mahalagang eksaminasyon at iba pang hindi maiiwasang mga pangyayari ay pinapayagan ang limitadong pagpapatupad na sumunod sa mga patnubay ng quarantine.

<p>유흥시설, 일부 생활체육시설, 학원, 종교시설 등 기존 행정명령 유지, 운영 중단 권고에서 운영 자제 권고로 조정</p>	<p>Pagpapanatili ng mga umiiral na mga utos ng pang-administratibo tulad ng mga pasilidad sa libangan, pasilidad ng sports, akademya, pasilidad sa relihiyon at iba pa, Mula sa pagpayo ng pagsuspende ng operasyon, pinapayuhang isaayos ang pagpigil ng operasyon</p>
<p>여성가족부</p>	<p>Ministry of Gender Equality &amp; Family</p>
<p>이 번역은 다누리콜센터 1577-1366 에서 하였습니다.</p>	<p>Ang pagsasalin ay isinagawa ng Danuri Helpline 1577-1366</p>